Belgacom Twist™ 208

Mode d’emploi

Handleiding

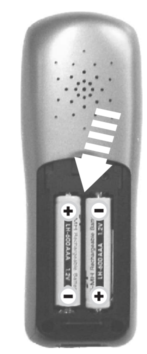


belgacom

Installation des batteries / Installatie van de batterijen



1)Ouvrez le couvercle du compartiment des batteries.
1) Het deksel van het batterijvak openen.



2)Installer les batteries en respectant le sens des polarités.
2) de batterijen plaatsen en hierbij hun polariteit respecteren.



3)Fermez le couvercle du compartiment des batteries.
3) Het deksel van het batterijvak sluiten.

Raccordement de la base / Aansluiting van het basisstation

- Connexion de la ligne téléphonique.
- Aansluiting op de telefoonlijn.

- Connexion de l'adaptateur
- Aansluiting op het

TWIST 208

Merci d'avoir choisi le nouveau téléphone sans fil numérique Belgacom TWIST208 conforme à la norme DECT (Digital European Cordless Telephone) et compatible avec le profil GAP (Generic Access Profile). Cet appareil allie une haute qualité d'écoute et la sécurité permise par la technologie à de nombreuses fonctions particulièrement utiles telles que le répertoire à 30 emplacements, l'identification de l'appelant avec le nom mémorisé dans le répertoire, 10 niveaux de volume… Toutes les fonctions sont facilement accessibles grâce à un menu pratique. Il est possible d'associer 4 combinés portables à une unique base pour permettre de communiquer d'un combiné à l'autre. Chaque combiné peut être à son tour associé à 4 bases.Pour utiliser au mieux votre nouveau téléphone sans fil, il est conseillé de lire attentivement le mode d'emploi.

CONTENU DE LA BOÎTE

TWIST208
Station de base
Combiné sans fil
2 piles rechargeables AAA1.2V.550mAh
Adaptateur AC/AC
Cordon téléphonique et prise téléphonique
Mode d'emploi
Certificat de garantie

Consignes de sécurité

1)Lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil ;
2)Eviter l'exposition directe aux rayons solaires et aux sources de chaleur. Eviter d'installer l'appareil dans des endroits humides ou poussiéreux ;
3)Ne pas poser d'objets sur les câbles et sur l'appareil ;
4)Ne pas utiliser d'adaptateurs ou de piles différents de ceux indiqués dans le présent mode d'emploi ou, en tout état de cause, de ceux fournis dans la boîte ;
5)En cas d'orage, débrancher l'appareil du secteur et du réseau téléphonique ;
6)Nettoyer l'appareil avec un chiffon légèrement humide. Ne pas utiliser d'alcool, de solvants, ou de produits abrasifs, etc…
7)Ne pas effectuer de réparations sans l'avis d'un technicien. Tout démontage ou utilisation non-conforme au présent mode d'emploi entraine la déchéance de la garantie ;
8)Belgacom décline toute responsabilité en cas d'usage non-conforme aux indications du présent mode d'emploi ;
9)La prise de courant doit se situer près de l'appareil et être facilement accessible.

Touches du combiné

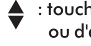
Combiné

OK : accès aux options du répertoire, confirmation dans les menus;

: touche de prise de ligne et d'abandon de ligne téléphonique ;

MENU : touche d'accès au menu;

C : touche de suppression des chiffres composés, touche d'exclusion du micro et de mise en marche/arrêt du combiné sans fil;


: touche de défilement dans les menus, de recherche des noms dans le répertoire ou d'affichage direct des appels non répondus (uniquement si des appels non répondus sont présents);

R : touche R (Flash);

INT : touche d'appels entre combinés;

Icônes affichées à l'écran :

: niveau de signal ;

: indique qu'un appel est en cours ;

: indique le verrouillage du clavier ;

INT : indique qu'une communication entre combinés est en cours ;

EXT : indique qu'un appel sortant est en cours ;

: indique le niveau de charge de la batterie ;

: indique que l'accès au répertoire est en cours ;

: indique un appel non répondu non lu ;

: indique que l'exclusion du micro est activée ;

: indique la présence de nouveaux messages dans la messagerie vocale (PhoneMail)

Voyants, touche et prises de la base :

: touche de paging pour le rappel du combiné ;

: voyant rouge, le combiné est en cours de rechargement ;

: voyant vert, la ligne téléphonique est occupée ;

: prise de branchement de l'adaptateur ;

: prise de branchement de la ligne téléphonique.

Sommaire

ATTENTION : Lors du premier appel vers l'extérieur, un écho important sera audible dans l'écouteur, celui-ci disparaîtra avec la composition du premier numéro téléphonique ou lors de la première réponse à un appel entrant. Ceci est dû au fait que l'appareil règle automatiquement le niveau audio en fonction de votre ligne téléphonique. Ce bref réglage automatique a lieu après chaque interruption de l'alimentation électrique.

Branchement au secteur

Brancher la fiche de l'adaptateur dans la prise d'alimentation située à l'arrière de la base et brancher l'autre extrémité du câble dans la prise électrique murale.

Branchement à la ligne téléphonique

Brancher la fiche du cordon téléphonique fourni dans la prise téléphonique située à l'arrière de la base et l'autre extrémité du cordon dans la prise téléphonique murale.

Installation/remplacement des batteries

1- Retirer le couvercle à encoche ;

2- Introduire les deux batteries dans le compartiment en respectant les polarités indiquées

3- Remettre le couvercle en place jusqu'au déclic.

IMPORTANT : Lorsqu'elles sont usées, les batteries au Nickel-Metal Hydré doivent être éliminées dans des conteneurs appropriés en vue de leur recyclage.

Rechargement des batteries

Mettre l'appareil en position de rechargement, clavier vers l'avant, le voyant rouge ▭ de la base s'allume. Le rechargement dure au minimum 10 heures lorsque les batteries sont complètement déchargées. A l'écran, l'icône de la batterie clignote. L'appareil n'est pas équipé de témoin de fin de charge, l'icône CONTINUE de clignoter même lorsque le rechargement est terminé.

Rayon d'action

Le rayon d'action peut varier en fonction de nombreux critères. L'indication de 300 m en plein air et de 50 m en intérieur est purement théorique. Ces valeurs sont obtenues uniquement dans des conditions de propagation optimales du signal. Dans tous les cas, pour une meilleure couverture, il est conseillé d'installer la base dans un endroit le plus central possible par rapport au bâtiment où l'appareil sera utilisé.

Avant d'utiliser l'appareil, vérifier que :

1) Celui-ci est correctement installé ;

2) Les batteries ont été chargées pendant le temps nécessaire ;

3) L'écran affiche le message « Belgacom 1 » (appuyer sur la touche C pour allumer au cas où il serait éteint).

Choix de la langue

Afin de pouvoir utiliser votre téléphone plus facilement, nous vous conseillons de modifier la langue (anglais par défaut).

Appuyer sur la touche MENU, faire défiler avec les touches ▲▼ et sélectionner "HANDSET", appuyer sur la touche OK; faire défiler avec les touches ▲▼ et sélectionner "LANGUAGE", appuyer sur la touche OK; à l'aide des touches ▲▼ sélectionner la langue désirée et confirmer en appuyant sur la touche OK.

Pour effectuer un appel

1) Appuyer sur la touche 📞 pour prendre la ligne téléphonique (le voyant vert de la base s'allume), composer le numéro souhaité ;

2) Appuyer sur la touche 📞 ou reposer le combiné sur la base pour mettre fin à la communication (le voyant s'éteint). Au terme de la communication, l'écran en affiche la durée pendant environ 10 secondes.

Pré-composition

1) Composer directement le numéro à appeler (appuyer sur la touche C pour corriger les éventuelles erreurs le dernier chiffre est effacé ou maintenir cette touche enfoncée pour effacer complètement le numéro) ;

2) Appuyer sur la touche 📞 pour envoyer l'appel. Le numéro est appelé automatiquement.

Pour répondre aux appels
1) Appuyer sur la touche quand l'appareil sonne ou soulever le combiné de sa position de rechargement si la fonction « Réponse automatique » est activée.

Réglage du volume d'écoute
En cours de communication, appuyer sur les touches ▲▼ pour afficher le niveau de volume actuel (l'écran affiche « VOLUME, X » où X représente le niveau actuel), appuyer sur les touches ▲▼pour sélectionner le volume souhaité (1 = minimum , 10 = maximum).

Désactivation du micro (secret)
En cours de communication, appuyer sur la touche C ⏻pour désactiver le micro, l'écran affiche . Rappuyer sur la touche pour réactiver le micro.

Pause entre chiffres
Pour insérer une pause de 3 secondes environ entre un chiffre et l'autre, maintenir la touche #. La pause est particulièrement utile entre le code d'accès à un éventuel standard téléphonique et le préfixe pour faciliter la connexion.

Détection du combiné
Appuyer sur la touche , la seule de la base, le combiné commence à sonner. Cette opération est utile, par exemple, pour retrouver l'endroit où se trouve le combiné.

Indication hors de portée
Quand vous vous éloignez du rayon d'action de la base pendant une communication, l'indicateur de signal baisse d'un cran : bonne couverture, couverture moyenne, couverture faible, l'absence de crans signifie que la couverture est presque nulle. Plus on s'éloigne de la base plus la communication est difficile. Si vous ne revenez pas dans le rayon d'action, la ligne est coupée.

Indication de la charge des batteries
L'écran affiche quatre niveaux de charge des batteries : = chargées, =moyenne, = faible, = complètement déchargées. Quand les batteries sont déchargées, placer le combiné en position de rechargement sur la base.

Mise en marche/arrêt du combiné
Pour éteindre le combiné, maintenir la touche C ⏻ appuyée. Répéter cette oprération pour l'allumer.

Verrouillage du clavier
Pour verrouiller le clavier, appuyer successivement sur les touches MENU et ✱ .
Le symbole est affiché. Lorsque le clavier est verrouillé, il n'est pas possible d'effectuer des appels mais il est possible d'en recevoir.
Pour déverrouiller le clavier, repérer les opérations décrites ci-dessus.

Touche R (rupture calibrée)
Appuyer sur la touche R pendant une communication pour utiliser les Services Malins de Belgacom. Elle peut être également utilisée avec un standard téléphonique en tant que touche flash pour passer les communications, mais elle peut ne pas être compatible avec certains standards (essayer de modifier la durée de la touche R, consulter le paragraphe « Réglage de la durée de la touche R »).

REPERTOIRE TELEPHONIQUE

Le répertoire téléphonique du TWIST208 peut mémoriser jusqu'à 30 numéros de téléphone (max. 20 chiffres) et les noms correspondants (max. 8 caractères).

Pour mémoriser un numéro dans le répertoire

Lorsque le combiné est au repos (veille), appuyer sur la touche MENU, faire défiler le menu à l'aide des touches▲▼, sélectionner la rubrique « ANNUAIRE » et appuyer sur OK; faire défiler les rubriques du répertoire à l'aide des touches ▲▼ jusqu'à la rubrique «AJOUTER» ou appuyer directement sur la touche OK quand le combiné est en veille; lorsque la rubrique «"AJOUTER"» est affichée, appuyer sur la touche OK, l'écran affiche « NOM ?»;

-Saisir le nom à mémoriser, pour saisir les lettres appuyer une ou plusieurs fois sur la touche associée à la lettre, cf. tableau ci-contre. Pour saisir la lettre suivante, appuyer directement sur la touche correspondante si celle-ci est différente de la précédente ou attendre environ 2 secondes s'il s'agit de la même touche. Dans tous les cas, attendre que le curseur se trouve à la position suivante avant de saisir une nouvelle lettre ; appuyer sur la touche C pour effacer un caractère ;

-appuyer sur OK à la fin de la saisie, l'écran affiche « NUMERO ? » ;

Touche	Tableau de correspondance				
1	-	?	espace	1	
2	A	B	C	2	
3	D	E	F	3	
4	G	H	I	4	
5	J	K	L	5	
6	M	N	O	6	
7	P	Q	R	S	7
8	T	U	V	8	
9	W	X	Y	Z	9
0	0				
C⏻	pour effacer				

-saisir le numéro de téléphone associé (appuyer sur la touche C pour effacer) ;-appuyer sur OK pour confirmer ;

- appuyer 2 fois sur la touche C pour repasser en mode veille ou procéder à la mémorisation d'autres numéros dans le répertoire.

Pour modifier un numéro du répertoire

Entrer dans le menu répertoire soit en appuyant directement sur OK soit quand le combiné est au repos (veille) : appuyer sur la touche MENU, faire défiler le menu à l'aide des touches ▲▼ , sélectionner la rubrique « ANNUAIRE» et appuyer sur OK;

- faire défiler les rubriques du répertoire à l'aide des touches x▲▼ jusqu'à l'affichage de «EDITER » , puis appuyer sur OK;
- à l'aide des touches▲▼ faire défiler les numéros mémorisés jusqu'à l'affichage du nom à modifier ;
- attendre l'affichage du curseur et effacer le nom précédent à l'aide de la touche C ou saisir le nouveau nom, puis appuyer sur OK;
- effacer le numéro de téléphone précédent à l'aide de la touche C et saisir le nouveau numéro puis appuyer sur OK;
- appuyer sur la touche C pour repasser en mode veille.

Pour supprimer un numéro du répertoire
Entrer dans le menu répertoire soit en appuyant directement sur OK soit quand le combiné est au repos (veille) : appuyer sur la touche MENU, faire défiler le menu à l'aide des touches ▲▼, sélectionner la rubrique «ANNUAIRE» et appuyer sur OK;
- faire défiler les rubriques du répertoire à l'aide des touches ▲▼ jusqu'à l'affichage de «EFFACER », puis appuyer sur OK;
- à l'aide des touches ▲▼ faire défiler les numéros mémorisés jusqu'à l'affichage du nom à modifier puis appuyer sur OK pour le supprimer.

Pour effacer entièrement le répertoire
Entrer dans le menu répertoire soit en appuyant directement sur OK soit quand le combiné est au repos (veille) : appuyer sur la touche MENU, faire défiler le menu à l'aide des touches ▲▼, sélectionner «ANNUAIRE» et appuyer sur OK;
- faire défiler les rubriques du répertoire à l'aide des touches ▲▼ jusqu'à l'affichage de «EFF TOUT» , puis appuyer deux fois sur OK pour confirmer ou sur la touche C pour repasser en mode veille.

Pour appeler un numéro du répertoire
Lorsque le combiné est en mode veille, appuyer sur la touche ▲ ou sur la touche ▼ pour accéder directement au répertoire (ATTENTION : si l'écran signale la présence d'appels non répondus, cette opération fera afficher directement la liste des appels non répondus au lieu du répertoire); pour rechercher le nom à rappeler, faire défiler la liste à l'aide des touches ▲▼ ou appuyer une ou plusieurs fois (voir «Tableau de correspondance ») sur la touche associée à la première lettre du nom recherché. La recherche s'arrête automatiquement sur le premier nom commençant par cette lettre (par exemple, pour atteindre les noms commençant par un S, appuyer quatre fois sur la touche «7») ; lorsque le nom recherché est affiché, appuyer sur la touche 📞 pour l'appeler. Il est possible d'afficher le numéro associé au nom en appuyant sur la touche OK, pendant l'affichage du numéro il n'est pas possible de l'appeler, appuyer alors sur la touche C pour revenir au nom et l'appeler avec la touche 📞. Appuyer sur la touche C pour repasser en mode veille.

Identification de l'appelant (fonction disponible si vous avez souscrit à ce service auprès de Belgacom)
Cet appareil affiche le numéro de l'appelant. Il est également en mesure de mémoriser les 10 derniers appels reçus et les 10 derniers appels non répondus (cf. Paragraphe Listes d'appels). Si le numéro de l'appelant est mémorisé dans le répertoire, le combiné affichera le nom correspondant au numéro. En cas d'appels non répondus, l'écran affiche «MANQUES» et le nombre d'appels non répondus. Si le numéro est tenu secret par l'appelant l'écran affichera “NUMERO P” , si le numéro de l'appelant n'est pas disponible, l'écran affichera “INDISPO”.

Listes d'appels
Le TWIST208 mémorise :
- les 10 derniers appels émis
- les 10 derniers appels reçus (si prévu dans l'abonnement téléphonique)
- les 10 derniers appels non répondus (si prévu dans l'abonnement téléphonique)

Liste des appels émis
Il y a deux façons d'accéder à la liste des appels émis :
- quand le combiné est en mode veille maintenir la touche ☎ enfoncée, *ou*
- quand le combiné est en mode veille, appuyer sur la touche MENU, faire défiler le menu jusqu'à la rubrique «JOURNAL», appuyer sur OK et à l'aide des touches ▲▼ sélectionner «COMPOSES», appuyer ensuite sur OK pour accéder à la liste. Faire défiler la liste à l'aide des touches ▲▼, appuyer sur la touche ☎ en correspondance du numéro souhaité pour le rappeler. Appuyer sur la touche C pour sortir de la liste.

Liste des appels reçus (fonction disponible si vous avez souscrit à ce service auprès de Belgacom)
Pour accéder à la liste des appels reçus : quand le combiné est en veille, appuyer sur la touche MENU, faire défiler le menu jusqu'à a rubrique «JOURNAL», appuyer su OK et à l'aide des touches ▲▼ sélectionner «REPONDUS », appuyer ensuite sur OK pour accéder à la liste. Faire défiler la liste à l'aide des touches ▲▼, appuyer sur la touche ☎ en correspondance du numéro souhaité pour le rappeler. Si le numéro est mémorisé dans le répertoire, le nom est affiché. Pour afficher le numéro appuyer sur la touche OK (il n'est pas possible de rappeler le numéro depuis ce nouvel écran), à l'aide de la touche ▼, il est possible de voir la date et l'heure de réception de l'appel (*), si le numéro comprend plus de 12 chiffres, il est possible d'afficher la partie initiale en appuyant sur la touche ▲(l'écran affiche la partie initiale et une partie du numéro affiché précédemment); appuyer sur la touche C pour revenir.

Liste des appels non répondus (fonction disponible si vous avez souscrit à ce service auprès de Belgacom)
Pour accéder à la liste des appels non répondus: quand le combiné est en veille, appuyer sur la touche MENU, faire défiler le menu jusqu'à a rubrique «JOURNAL», appuyer sur OK et à l'aide des touches ▲▼ sélectionner «MANQUES», appuyer ensuite sur OK pour accéder à la liste. Ou bien, lorsque le combiné est en veille, l'icône ✉ est affichée avec l'indication du nombre d'appels non répondus, il est alors possible d'accéder directement à la liste à l'aide des touches ▲▼; faire défiler la liste à l'aide des touches ▲▼, appuyer sur la touche ☎ en correspondance du numéro souhaité pour le rappeler.Si le numéro est mémorisé dans le répertoire, le nom est affiché. Pour afficher le numéro appuyer sur la touche OK (il n'est pas possible de rappeler le numéro depuis ce nouvel écran), à l'aide de la touche ▼ , il est possible de voir la date et l'heure de réception de l'appel, si le numéro comprend plus de 12 chiffres, il est possible d'afficher la partie initiale en appuyant sur la touche ▲ (l'écran affiche la partie initiale et une partie du numéro affiché précédemment) ; appuyer sur la touche C pour revenir à la liste.

Pour mémoriser dans le répertoire un numéro d'une liste des appels
Entrer dans la liste des appels souhaitée (voir paragraphes précédents), afficher le numéro à mémoriser dans le répertoire , appuyer sur la touche MENU; sélectionner la rubrique «GARDER » à l'aide des touches ▲▼ et appuyer sur OK pour confirmer;
- saisir le nom à associer, appuyer sur OK pour confirmer.

Pour supprimer un numéro d'une liste des appels

Entrer dans la liste des appels souhaitée (voir paragraphes précédents), afficher le numéro à supprimer de la liste des appels, appuyer sur la touche MENU;

- sélectionner la rubrique «EFFACER» à l'aide des touches ▲▼et appuyer sur OK pour confirmer.

Pour effacer une liste des appels

Entrer dans la liste des appels à effacer (émis, reçus, non répondus), appuyer sur la touche MENU, sélectionner à l'aide des touches ▲▼ la rubrique «EFF TOUT» et appuyer deux fois sur OK.

REGLAGES DU COMBINE

Désactivation du bip des touches

Quand le combiné est en veille, appuyer sur la touche MENU, à l'aide des touches ▲▼ faire défiler le menu jusqu'à afficher la rubrique «COMBINE», appuyer sur OK faire défiler le menu pour afficher la rubrique «BIPS» appuyer deux fois sur OK pour confirmer la désactivation du bip des touches. Répéter cette opération pour la réactiver.

Réglage de la sonnerie du combiné (9 mélodies et 5 niveaux de volume)

Pour les appels extérieurs :

Quand le combiné est en mode veille, appuyer sur la touche MENU, à l'aide des touches▲▼ faire défiler le menu jusqu'à afficher la rubrique «COMBINE» et appuyer sur OK;

1)Mélodie : faire défiler le menu jusqu'à la rubrique «SONN EXT», appuyer sur OK, à l'aide des touches▲▼ reproduite automatiquement) appuyer sur OK sur la mélodie souhaitée ;

2)Volume : faire défiler le menu jusqu'à la rubrique «VOL EXT», appuyer sur OK à l'aide des touches ▲▼ faire défiler les niveaux de volume (le volume associé à chaque valeur est reproduit automatiquement) appuyer sur OK sur le niveau souhaité ;

Pour les appels internes (ceux provenant d'autres combinés associés à la même base) :Répéter la procédure concernant les appels extérieurs mais sélectionner la rubrique « SONN INT» au point 1 et «VOL INT» au point 2.

Mémorisation du nom du combiné

Pour modifier le nom du combiné : quand le combiné est en veille, appuyer sur la touche MENU, à l'aide des touches ▲▼ faire défiler le menu jusqu'à la rubrique «COMBINE», appuyer sur OK, faire défiler le menu jusqu'à la rubrique «NOM CB», appuyer sur la touche OK.

Saisir le nouveau nom (appuyer sur la touche C pour effacer les caractères) puis appuyer sur OK pour confirmer.

Sélection de la langue du combiné

Il est possible de sélectionner la langue des messages affichés à l'écran. Pour la modifier : quand le combiné est en mode veille appuyer sur la touche MENU, à l'aide des touches ▲▼ faire défiler le menu jusqu'à la rubrique «COMBINE» et appuyer sur OK, à l'aide des touches ▲▼ atteindre la rubrique «LANGUE», appuyer sur OK, à l'aide des touches ▲▼ sélectionner la langue souhaitée puis appuyer sur OK pour confirmer la modification.

Activation de la fonction réponse automatique

Cette option permet d'activer ou de désactiver la réponse automatique, c'est-à-dire de répondre automatiquement aux appels en soulevant le combiné de sa position de rechargement. Pour activer ou désactiver cette fonction : quand le combiné est en mode veille appuyer sur la touche MENU, à l'aide des touches▲▼ faire défiler le menu jusqu'à la rubrique «COMBINE» et appuyer sur OK; à l'aide des touches ▲▼ atteindre la rubrique «REP AUTO», appuyer sur la touche OK, l'écran affiche «INACTIF?» si la fonction est activée et «ACTIF?» si elle est désactivée. Appuyer sur OK pour confirmer la modification ou sur C pour sortir.

Appel d'urgence (baby call)

L'appel d'urgence permet de composer automatiquement un certain numéro quand n'importe quelle touche est appuyée. Cette fonction est utile lorsque des enfants ou des personnes âgées sont seules à domicile. Quand le combiné est en mode veille, appuyer sur la touche MENU, à l'aide des touches▲▼ faire défiler le menu jusqu'à la rubrique «DIRECT» et appuyer sur la touche OK , ensuite :

Pour mémoriser le numéro d'urgence à l'aide des touches ▲▼ afficher «NUMERO », appuyer sur OK , saisir le numéro d'urgence et appuyer sur OK pour confirmer (l'appel d'urgence est alors activé). Pour activer la fonction si le numéro a déjà été mémorisé : à l'aide des touches ▲▼afficher «ACTIF?» et appuyer sur OK pour confirmer.Le message «DIRECT» apparaît alors à l'écran quand le combiné est en veille. Sur pression de n'importe quelle touche du clavier numérique et de la touche de prise de ligne, le téléphone prend automatiquement la ligne et compose le numéro d'urgence. Pour désactiver la fonction, appuyer sur la touche MENU , le message «INACTIF» apparaît à l'écran, appuyer ensuite sur la touche OK .

REGLAGES DE LA BASE

Réglage de la sonnerie de la base (9 mélodies, 4 niveaux de volume, désactivation)

Pour modifier la mélodie ou le volume de la sonnerie de la base :

- Appuyer sur la touche MENU et faire défiler le menu jusqu'à la rubrique «BASE» à l'aide des touches▲▼, appuyer ensuite sur la touche OK, saisir le code PIN (0000 en usine) et appuyer sur OK. Pour modifier la mélodie :
- A l'aide des touches ▲▼ faire défiler le menu jusqu'à la rubrique « SONNERIE », appuyer sur la touche OK , à l'aide des touches ▲▼ faire défiler les mélodies disponibles (la mélodie associée à chaque valeur est automatiquement reproduite), appuyer sur OK sur la mélodie souhaitée. Pour modifier le volume de la sonnerie :
- A l'aide des touches ▲▼ faire défiler le menu jusqu'à la rubrique « VOL SONN », appuyer sur la touche OK, à l'aide des touches▲▼ faire défiler les niveaux disponibles (le volume associé à chaque valeur est automatiquement reproduit), lorsque le niveau est sur OFF, la sonnerie de la base est désactivée, appuyer sur OK pour confirmer.

Verrouillage des préfixes

Il est possible de verrouiller jusqu'à cinq préfixes (4 chiffres max. chacun) vers lesquels interdire les appels. De plus, pour chaque préfixe, il est possible de sélectionner les combinés associés à la base qui seront concernés par le verrouillage.

Pour activer le verrouillage :

1)Appuyer sur la touche MENU et faire défiler, à l'aide des touches ▲▼, le menu jusqu'à la rubrique «BASE» puis appuyer sur la touche OK;

2)Saisir le code PIN (0000 en usine) et appuyer sur OK (attendre quelques instants) ;

3)A l'aide des touches ▲▼ afficher la rubrique «RESTRICT» et appuyer sur OK;

4)A l'aide des touches ▲▼ sélectionner la position du verrouillage des appels (de 1 à 5) ;

5)Appuyer sur OK et saisir le préfixe à verrouiller, appuyer sur OK ;

6)Saisir le numéro des combinés à verrouiller et appuyer sur OK;

Appuyer plusieurs fois sur C pour repasser en mode veille.

Dès lors, si quelqu'un tente d'effectuer un appel vers le préfixe verrouillé depuis le combiné verrouillé, le TWIST208 ne composera pas le numéro.

Pour le déverrouiller :

Répéter la procédure ci-dessus, mais au point 4 sélectionner le préfixe à déverrouiller, appuyer sur OK, appuyer plusieurs fois sur la touche C pour effacer complètement le préfixe, appuyer ensuite sur OK.

Pour le modifier :

Répéter la procédure ci-dessus, mais au point 4 sélectionner le préfixe à modifier, appuyer sur OK, appuyer plusieurs fois sur la touche C pour effacer complètement le préfixe et saisir le nouveau numéro, appuyer ensuite sur OK. Saisir ensuite le numéro du combiné à verrouiller et appuyer de nouveau sur OK pour confirmer.

Pour verrouiller/déverrouiller un combiné :

Répéter la procédure ci-dessus, mais au point 4 sélectionner la position du verrouillage où modifier les combinés, appuyer deux fois sur OK, saisir les numéros des combinés à déverrouiller, les numéros après « HS » sont les combinés verrouillés, en appuyant sur la touche correspondante, le numéro disparaît.

Code d'accès à un standard téléphonique (PABX)

Lorsque l'appareil est relié à un standard téléphonique, il est nécessaire de composer un préfixe pour accéder à la tonalité publique. En mémorisant ce numéro, il est possible d'insérer une pause automatique de 2 secondes après la composition du code d'accès à la ligne publique. Le TWIST208 peut mémoriser 2 codes différents.

1)Appuyer sur la touche MENU et faire défiler, à l'aide des touches ▲▼, le menu jusqu'à la rubrique «BASE» puis appuyer sur la touche OK;

2)Saisir le code PIN (0000 en usine) et appuyer sur OK (attendre quelques instants) ;

3)A l'aide des touches ▲▼ afficher la rubrique « PABX » et appuyer sur OK;

4)Sélectionner la position du code PABX à l'aide des touches ▲▼ et appuyer sur OK pour saisir le code d'accès ;

5)Saisir le code d'accès et appuyer sur OK pour confirmer.

Pour effacer le code, répéter la procédure ci-dessus mais au point 5, appuyer sur la touche C pour effacer complètement le préfixe précédent et appuyer sur OK pour confirmer. Pour le modifier, répéter la procédure ci-dessus mais au point 5, appuyer sur la touche C pour effacer complètement le préfixe précédent, saisir le nouveau préfixe et appuyer sur OK pour confirmer.

Sélection de la méthode de composition des numéros

Par défaut, la méthode de composition des numéros est le mode multifréquence (Tons DTMF), c'est la méthode la plus moderne et la plus rapide, permettant en outre de bénéficier des différents services téléphoniques nécessitant des tons DTMF pour fonctionner. Cependant, sur certains standards ou sur certaines lignes téléphoniques anciennes la centrale ou le standard pourraient ne pas reconnaître les tons DTMF et donc ne pas émettre l'appel. Il est alors nécessaire de configurer l'appareil pour un fonctionnement décadique (impulsions).Pour configurer:

- Appuyer sur la touche MENU et faire défiler, à l'aide des touches ▲▼ , le menu jusqu'à la rubrique «BASE» puis appuyer sur la touche OK;
- Saisir le code PIN (0000 en usine) et appuyer sur OK (attendre quelques instants)
- A l'aide des touches ▲▼ afficher la rubrique « FV/DC» et appuyer sur OK;
- A l'aide des touches ▲▼ choisir entre «FV» (multifréquence) ou « DC» (pulse);
- Appuyer sur OK pour confirmer.

Réglage de la durée de la touche R (Flash)

La touche R sert à utiliser certains services téléphoniques. En cas d'utilisation du TWIST208 avec un standard, il peut être nécessaire d'utiliser une touche R de différentes durées.

Pour régler la durée de la touche R :

- Appuyer sur la touche MENU et faire défiler, à l'aide des touches ▲▼ , le menu jusqu'à la rubrique «BASE» puis appuyer sur la touche OK;
- Saisir le code PIN (0000 en usine) et appuyer sur la touche OK (attendre quelques instants) ;
- A l'aide des touches ▲▼ afficher la rubrique «TOUCHE R» et appuyer sur OK;
- A l'aide des touches ▲▼ sélectionner entre « COURT» ou «LONG» ;
- Appuyer sur OK pour confirmer.

Modification du code PIN de la base

- Appuyer sur la touche MENU et faire défiler, à l'aide des touches ▲▼ , le menu jusqu'à la rubrique « BASE » et appuyer sur la touche OK ;
- Saisir le code PIN (0000 en usine) et appuyer sur OK (attendre quelques instants) ;
- A l'aide des touches ▲▼afficher la rubrique « CODE PIN» et appuyer sur OK;
- Saisir le nouveau code PIN (4 chiffres max.) et appuyer sur la touche OK;
- Répéter le nouveau code PIN et appuyer sur la touche OK pour confirmer ;

NOTE : il est vivement conseillé de noter le nouveau code PIN.

ATTENTION:Si vous avez modifié le code PIN, vous devez maintenant utiliser celui-ci pour les différents réglages de l'appareil mais pour souscrire un combiné supplémentaire, vous devez toujours utiliser le code PIN par défaut (0000).

Réinitialisation de la base

Attention, les différents réglages de la base seront perdus lors de la réinitialisation.

- Appuyer sur la touche MENU et faire défiler, à l'aide des touches ▲▼ , le menu jusqu'à la rubrique «BASE» puis appuyer sur la touche OK;
- Saisir le code PIN (0000 en usine) et appuyer sur OK (attendre quelques instants) ;
- A l'aide des touches ▲▼ afficher la rubrique «RAZ BASE» et appuyer sur OK;
- Appuyer deux fois sur OK pour confirmer.

CONFIGURATION MULTI-COMBINES

Il est possible d'associer jusqu'à 4 combinés (1 fourni + 3 en option) à une même base.

Association d'un combiné supplémentaire

1) Maintenir la touche de la base appuyée jusqu'à entendre un double bip. Vous avez une minute pour effectuer l'association du combiné.

2) Appuyer sur la touche MENU et faire défiler, à l'aide des touches ▲▼, le menu jusqu'à la rubrique « ASSOCIER» puis appuyer sur la touche OK .

3) A l'aide des touches ▲▼ , sélectionner la rubrique «ENR COMB» et appuyer sur OK;

4) L'écran affiche « BASE ?1 2 3 4 », appuyer sur la touche correspondant au numéro de la base à laquelle associer le combiné.

5) Quand le combiné détecte le signale de la base l'écran affiche son code d'identification (RFPI, par exemple 0234H56012), appuyer sur OK pour confirmer.

6) Saisir le code PIN de la base (0000 en usine).

7) Appuyer sur la touche OK pour confirmer. Au bout de quelques instants l'écran affiche le numéro du combiné associé à la base.

Quand un appel arrive (entrant ou depuis la base) tous les combinés sonnent en même temps. Quand un combiné est occupé en communication extérieure, l'indication EXT apparaît sur tous les autres combinés et il n'est pas possible d'effectuer d'appels extérieurs avec ces derniers. Si le numéro de la base est sélectionné pendant la procédure, le numéro du combiné est quant à lui assigné directement par la base et correspond à la première position libre.

NOTE : Même si vous avez modifié le code PIN, vous devez toujours utiliser le code PIN par défaut (0000) pour souscrire un combiné supplémentaire.

Transfert d'appel entre combinés

1) Pendant la communication, appuyer sur la touche INT (le correspondant est mis en attente).

2) Taper le numéro du combiné vers lequel transférer l'appel.

3) Lorsque l'autre combiné répond, une communication entre combinés s'établit.

4) Pour transférer l'appel extérieur vers l'autre combiné, appuyer sur la touche du combiné ayant généré l'appel.

Communication entre combinés

Lorsque 2 combinés sont associés à une base, il est possible d'effectuer une communication entre combinés. Pour communiquer entre combinés :

1) Appuyer sur la touche INT suivi du numéro du combiné à appeler.

2) Le combiné appelé commence à sonner, appuyer sur la touche pour répondre.

3)Rappuyer sur cette touche sur les deux combinés pour mettre fin à la communication.

Conférence

Une communication en cours peut être étendue à un autre combiné pour réaliser une conférence entre deux combinés et un correspondant extérieur simultanément.

Suivre la procédure indiquée pour le transfert d'appel mais au dernier point, appuyer sur la touche # pendant une seconde au lieu de la touche sur le combiné appelant.

Avis d'appel entrant

Si un appel arrive en cours de communication entre combinés, un signal sonore est émis dans l'écouteur et l'indication EXT clignote à l'écran. Pour répondre à cet appel, mettre fin à la communication entre combinés en appuyant sur la touche , attendre une sonnerie et rappuyer sur cette touche pour répondre à l'appel.

CONFIGURATION MULTI-BASE

Il est possible d'associer un combiné à plusieurs bases. Chaque combiné peut être associé à un maximum de 4 bases. ATTENTION : les autres bases fonctionneront comme des cellules et non comme des répéteurs. Ceci signifie qu'elles ne répètent pas le signal mais qu'elles constituent autant de points de connexion qui doivent être par conséquent reliés à une ligne téléphonique.

Association d'un combiné à une base supplémentaire

La procédure à suivre est la même que celle indiquée au paragraphe « Association d'un combiné supplémentaire ». Mettre la base en enregistrement puis procéder comme indiqué au paragraphe « Association d'un combiné supplémentaire » du deuxième au dernier point.

NOTE : dans tous les cas, il est nécessaire de connaître le code PIN de la base à laquelle associer un combiné.

Une fois que l'association d'un combiné est terminée, il est nécessaire de préciser le type de détection de la base (manuelle ou automatique) qu'il faut effectuer avec le combiné.

Détection d'une base

Cette procédure permet d'indiquer à un combiné à quelle base il doit se connecter parmi celles auxquelles il est associé.

1) Appuyer sur la touche MENU et faire défiler, à l'aide des touches ▲▼, le menu jusqu'à la rubrique «ASSOCIER » puis appuyer sur la touche OK .

2) A l'aide des touches ▲▼ , sélectionner la rubrique « SEL BASE » et appuyer sur .

3) L'écran affiche « BASE ? 1 2 3 4 », appuyer sur la touche correspondant au numéro de la base à laquelle se connecter.

Le combiné lance alors la détection de la nouvelle base, après quelques instants le symbole fixe devrait réapparaître.

4) Quand la base est détectée par le combiné, appuyer sur la touche OK pour confirmer.

NOTE : si la base n'est pas détectée, le combiné reste en mode détection. Répéter la procédure et rechercher une base plus proche de l'endroit où vous vous trouvez.

Présence de nouveaux messages dans la messagerie vocale (PhoneMail)

Le TWIST208 vous signalera la présence de nouveaux messages avec l'icône ◘◘ .

Guide à la résolution des problèmes (FAQ)

Guide rapide sur les questions et les problèmes les plus courants et leurs solutions : En général, lorsqu'un problème se présente, il est conseillé de débrancher/rebrancher l'adaptateur de la base ou de débrancher/rebrancher les batteries du combiné.

Impossible de prendre la ligne : lorsque vous appuyez sur la touche , le voyant vert s'allume-t-il ? NON : effectuer la procédure « Association d'un combiné supplémentaire ».

OUI : Débrancher tous les autres appareils téléphoniques reliés à la ligne, si le TWIST208 fonctionne seul, rebrancher successivement les autres appareils pour identifier celui qui perturbe la ligne.

Audio haché ou bips pendant la communication : causes probables : le combiné est trop éloigné de la base ou il y a un champ magnétique généré par d'autres appareils électroniques proches de la base. Solution : rapprocher le combiné de la base ou placer la base en position centrale ou encore déplacer la base de 20-30 cm pour voir si le problème persiste.

La base ne sonne pas : réactiver la sonnerie de la base.

Quand j'appuie sur n'importe quelle touche, le combiné se connecte à la base et des numéros apparaissent à l'écran : l'appel direct est activé. Appuyer sur la touche *MENU*, l'écran affiche « INACTIF ?» appuyer sur la touche OK.

Des perturbations sont audibles sur un téléphone situé à côté du téléphone sans fil : éloignez la base du téléphone sans fil de 20 ou 30 cm.

Bourdonnement pendant la communication : déplacer la base du téléphone sans fil de 20 ou 30 cm.

Le combiné ne s'allume pas : retirer et remettre en place les batteries en respectant les polarités. UTILISER UNIQUEMENT DES BATTERIES RECHARGEABLES ET NON DES PILES ALCALINES.

Volume faible : modifier le volume, veiller à ne pas couvrir les trous du haut-parleur et ne pas y coller de ruban adhésif.

La tonalité est audible mais dès que je compose le numéro la ligne est coupée : Un « Verrouillage des préfixes » a probablement été activé, désactiver le verrouillage ou effectuer une réinitialisation de la base.

La tonalité est audible mais les numéros ne sont pas composés (ou l'appareil ne prend pas la ligne du standard) : sélectionner la méthode de composition décadique des numéros (Impulsions).

Le numéro de l'appelant n'est pas affiché : vérifier que vous avez souscrit à ce service. Si vous avez plus de 4 appareils téléphoniques (y compris les répondeurs et les télécopieurs) sur une même ligne, des problèmes d'identification de l'appelant sont possibles.

Caractéristiques techniques

- Type de technologie : norme DECT (Digital European Cordless Telephone) à profil GAP (Generic Access Profile) ;
- Canaux RF : 10 canaux ;
- Bande de fréquence : 1,881 Ghz ~ 1,897 Ghz
- Codage audio : ADPCM / 32 kbit par seconde
- Type de modulation : GFSK
- Largeur de bande du canal : 1,728 Mhz
- Puissance de transmission : 250 mV environ
- Autonomie : 5 jours environ en veille ; 10 heures en communication
- Rayon d'action : 50 m en intérieur, 300 m en plein air (valeurs théoriques maximales)
- Alimentation du combiné : piles rechargeables Ni-MH (AAAx2, 2,4V, 550 mAh)
- Alimentation de la base : PRI 220 V AC ; SEC1 9V AC 300 mA
- Durée de rechargement : 12 heures
- Méthode de composition : multifréquence/décadique
- Combinés associables à une base : 4
- Bases associables à un combiné : 4

La production de l'équipement que vous avez acheté a nécessité l'extraction et l'utilisation de ressources naturelles. Il peut contenir des substances dangereuses pour la santé et l'environnement.
Afin d'éviter la diffusion de ces substances dans notre environnement et de réduire l'exploitation des ressources naturelles, nous vous encourageons à utiliser les systèmes de récupération appropriés. Ces systèmes réutiliseront ou recycleront de manière saine la plupart des composants de votre équipement périmé.
Le symbole d'une poubelle barrée vous invite à utiliser ces systèmes.
Si vous désirez plus d'informations sur les systèmes de ramassage, de réutilisation et de recyclage, veuillez prendre contact avec votre administration locale ou régionale chargée de l'évacuation des déchets.
Vous pouvez également nous contacter pour plus d'informations sur les effets de nos produits sur l'environnement.

Note sur l'utilisation du produit

Ce produit a été développé pour être relié au réseau téléphonique analogique commuté (PSTN). Ce produit radio de la ''Classe 1'' peut être utilisé librement dans les États de l'UE.Cet équipement est développé en conformité avec les conditions 2002/95/CE sur les restrictions d'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Ce symbole également présent sur le produit, signifie que les produits électriques et électroniques doivent être mis au rebut correctement et séparément des ordures ménagères comme décrit dans la Directive 2002/96/CE. En conséquence, ce produit et tous ses composants, doivent être déposés à votre point local de collecte ou centre de recyclage.



CERTIFICAT DE CONFORMITE



Nous soussigné Hitel SPA sis à Via Tolara Di Sotto, 51/A Ozzano dell'Emilia Bologne en Italie, déclarons par la présente que notre téléphone sans fil DECT , portant le nom de modèle Twist 208 Belgacom est conforme aux normes standard suivantes :

- EN 301489-1 (v.1.5.1) /-6 (v. 1.2.1)
- EN 60950-1: 2001
- EN 301406 (2003-07)

Cet équipement respecte les exigences et les dispositions des directives

99/05/CE 73/23/EC 89/336/EC EMC.

POUR SERVIR ET FAIRE VALOIR CE QUE DE DROIT

Hitel Italia Spa
G.Toma
R&D dept

HITEL Italia S.p.A.
Via Tolara di Sotto 51A
40064 Ozzano dell'Emilia
Bologna - Italy
P.IVA 13312750154
Tel. +(39) 0516525311
Fax +(39) 0516525322
www.hitel.it
e-mail: info@hitel.it

Conditions de la garantie

Soigneusement sélectionné par Belgacom, l'appareil que vous venez d'acquérir est couvert par une garantie pièces et main-d'oeuvre contre tout défaut matériel ou vice de fabrication pour une durée de deux ans, sauf dispositions contractuelles contraires. La garantie prend cours à la date de retrait ou de livraison de l'appareil.

Si vous deviez éprouver des difficultés avec votre appareil, il y aurait lieu de vous rendre dans une de nos Téléboutiques ou chez un de nos agents agréés, muni du ticket de caisse ainsi que de l'appareil complet dans son emballage d'origine ou dans un autre garantissant une sécurité analogue. Les adresses de nos Téléboutiques et agents agréés figurent dans les pages d'information des guides téléphoniques.

En cas de défaut matériel ou vice de fabrication, votre appareil sera réparé ou remplacé gratuitement sur présentation du ticket de caisse.

Belgacom détermine seule quels sont les réparations et/ou remplacements nécessaires. Le délai de garantie applicable à un appareil réparé ou remplacé expire au moment de l'échéance du délai de garantie applicable à l'appareil acheté, sans toutefois pouvoir être inférieur à 3 mois.

La garantie ne couvre pas:

- les dommages de toute nature dont l'origine ne serait pas antérieure à la vente;
- les dommages, les dérangements et les défectuosités dûs à une faute du client ou dont la cause est extérieure à l'appareil : foudre, surtensions, humidité, détériorations accidentelles, mauvaise utilisation ou mauvais entretien, non observation des instructions du mode d'emploi, ainsi que tous cas de force majeure.
- la réparation ou le remplacement des éléments mobiles (cordons, fils, prises, antennes, etc.), le remplacement des éléments accessoires dont le renouvellement régulier est nécessaire (piles, batteries, papier, encre, etc.) et la fourniture en produits de nettoyage.

La garantie n'est pas applicable:

- si le client modifie ou répare l'appareil terminal lui-même ou avec les services de personnes non habilitées par Belgacom;
- ou s'il enlève ou falsifie les numéros de fabrication et/ou les marques de l'appareil terminal.

La responsabilité de Belgacom ne pourrait être engagée pour des dommages indirects ou immatériels subis par le client du fait d'un mauvais fonctionnement de l'appareil terminal, tels que notamment toute perte de production, manque à gagner ou perte de contrats.

Les conditions générales de vente de nos appareils terminaux peuvent être obtenues sur simple demande dans tous les services de Belgacom accessibles au public ou sur www.belgacom.be

Editeur responsable : Belgacom S.A. de droit public,
Bd du Roi Albert II, 27, B-1030 BruxellesT.V.A. BE 0202.239.951 R.P.M.
Bruxelles